



**Vos données personnelles...
notre engagement**

Your personal data...
our commitment

Les données collectées

Qu'est-ce que qu'une donnée personnelle ?

C'est une donnée qui vous caractérise telle que votre nom, votre adresse, votre numéro de passeport, votre âge, votre situation familiale, les informations relatives à votre santé etc.

Quelles données personnelles enregistrons-nous ?

Nous n'enregistrons que les données strictement nécessaires et légitimes pour la bonne exécution de notre mission d'aide et d'assistance et de gestion des dons.

Jusqu'à quand les conservons-nous ?

Cela dépend des données. Certaines données sont effacées dès que le service a été rendu, d'autres, comme les données comptables, sont conservées jusqu'à 10 ans.

Qui a le droit de les traiter ?

Nos processus garantissent que seules les personnes en charge de votre demande/dossier/don ont accès à vos informations. En outre, nos éducateurs et assistants sociaux se sont engagés de par leur métier à respecter le « secret professionnel partagé ».

Veillez noter qu'il n'y a pas de prise de décision automatisée chez Caritas Luxembourg.

A qui les transférons-nous ?

Vos données peuvent être transférées à des tiers pour l'exécution de certaines missions de sous-traitance.

Certaines données sont transférées aux autorités publiques dans le cadre des conventions qui régissent nos relations avec elles.

Aucun transfert n'a lieu en dehors de l'Union européenne.

Vos droits

- > Vous avez le droit de vous opposer à des traitements réalisés sur base des données enregistrées chez nous.
 - > Vous pouvez consulter les données que nous avons sur vous (sur demande écrite, délai d'un mois).
 - > Vous avez le droit de consulter notre registre avec les traitements que nous faisons avec les données personnelles, la liste des données recueillies, leur durée de conservation, les sous-traitances.
 - > Vous pouvez à tout moment rectifier vos données.
- > Vous pouvez retirer le consentement que vous nous aviez donné précédemment.
 - > Vous avez le droit à l'oubli et donc d'être effacé de toutes nos bases pour autant que la loi le permet.
 - > Vous avez la possibilité de faire recours auprès de la Commission Nationale de Protection des Données (CNPD).

La liste complète de vos droits est disponible dans le Règlement Européen sur la Protection des Données.

NOTRE ENGAGEMENT

- > Nous mettons tout en œuvre pour protéger vos données personnelles.
- > Vous pouvez à tout moment consulter vos données personnelles.
- > Nous vous garantissons une transparence absolue quant à nos traitements, nos processus, nos sous-traitants.



The data collected

What is personal data?

It is data that characterises you such as your name, address, passport number, age, marital status, health information etc.

What personal data do we register?

We only register data that is strictly necessary and legitimate for the proper execution of our mission of aid and assistance and the management of donations.

How long do we keep them?

That depends on the data. Some data

are deleted as soon as the service has been rendered, others, such as accounting data, are kept for up to 10 years.

Who has the right to process them?

Our processes ensure that only the people in charge of your request/ file/donation have access to your information. In addition, our educators and social workers are professionally committed to respecting professional confidentiality of shared information.

Please note that there is no automated decision making at Caritas Luxembourg.

To whom do we transfer them?

Your data may be transferred to third parties for the execution of certain subcontracting missions.

Certain data are transferred to public authorities in the framework of the agreements that govern our relations with them.

No transfer takes place outside the European Union.

Your rights

- > You have the right to object to the processing of the data registered by us.
- > You can consult the data we have on you (on written request, one month response time).
- > You have the right to consult our register of the processing we do with personal data, the list of data collected, their storage period, subcontracting.
- > You can modify your data at any time.

- > You can withdraw the previously given consent.
- > You have the right to be forgotten and therefore to be deleted from all our databases as far as the law permits.
- > You have the right to appeal to the National Commission for Data Protection (CNPD).

The full list of your rights is available in the European Data Protection Regulation.

OUR COMMITMENT TO YOU

- > We make every possible effort to protect your personal data.
- > You can consult your personal data at any time.
- > We guarantee absolute transparency regarding our processing, our processes and our subcontractors.



Qui contacter ?

Who to contact?



M. Stefan Heynes

Data Protection Officer (DPO)

Fondation Caritas Luxembourg & Caritas Accueil & Solidarité

29, rue Michel Welter

L-2730 Luxembourg

dpo@caritas.lu

Tel. : +352 40 21 31 210